



Pou Piblikasyon Imedya: 06/07/2023

GOUVÈNÈ KATHY HOCHUL

**GOUVÈNÈ HOCHUL ANKOURAJE NOUYÒKÈ YO TOU POU YO PRAN
PREKOSYON PANDAN CHALÈ EKSTRÈM AP AFEKTE ETA A APRÈMIDI A**

*Chak rejyon nan eta a ta ka fè eksperyans tanperati "ki sanble" pi wo pase 95
degre jedi apremidi*

*Avi Sante sou Kalite Lè a an vigè pou zòn Metwo Vil New York ak rejyon sid
Hudson Valley a*

Yo ankouraje Nouyòkè yo pou yo vizite sant refwadisman rejyonal yo

Jodi a, Gouvènè Kathy Hochul te ankouraje Nouyòkè yo pou yo prepare pou kondisyon chalè danjere ki prevwa kontinye nan tout Eta a jiska jedi nan aswè, paske yo prevwa gwo chalè ak imidite pral kenbe valè endis chalè yo — oswa tanperati "ki sanble" — ki fè plis pase 95 degré atravè pi fò pati nan eta a. Gen yon Konsvèy Sante sou Kalite Lè (Air Quality Health Advisory) ki an vigè pou ozòn jodi a pou rejyon Metro Vil New York la ak Sid Hudson Valley epi endis chalè a kapab rive jiska 97 degré nan jedi apremidi nan Finger Lakes, New York Santral, Mohawk Valley ak Rejyon Kapital la. Gouvènè Hochul te ankouraje Nouyòkè yo pou yo rete an sekirite epi pou yo pran prekosyon paske yo prevwa chalè ekstrèm ki pral dire jiska jedi nan aswè.

"Kondisyon chalè danjere yo prevwa kontinye atravè eta a jodi a epi mwen ankouraje Nouyòkè yo pou yo prepare yo pou kondisyon cho ak imid yo ak tanperati ki pral sanble prèske 100 degré", **Gouvènè Hochul te deklare.** "Administrasyon mwen an ap siveye previzyon an ak anpil atansyon epi l ap bay sipò pou nenpòt kominote ki bezwen asistans. Moun yo atravè eta a ta dwe pwofite tout opòtinite yo kapab pou yo rete fre jodia epi pran plis prekosyon si yo ale deyò."

Komisè Divizyon Sekirite Teritwa ak Sèvis pou Ijans Eta New York la (Division of Homeland Security and Emergency Services), Jackie Bray, te deklare, "Tout eta a pral wè tanperati ekstrèm jodi a ak kondisyon sa yo danjere pou gwoup sansib yo. Fè sa ou kapab pou rete fre jodi a, epi sonje pran swen bêt kay ou yo nan chalè sa a."

Nou ankouraje Nouyòkè yo pou kontwole previzyon metewolojik lokal yo pou jwenn enfòmasyon ki pi ajou. Pou kapab jwenn yon lis konplè sou alèt, avètisman, konsèy ak

dènye previzyon metewo yo, vizite [sit entènèt](#) Sèvis Metewolojik Nasyonal la (National Weather Service).

Chalè ete yo kapab lakòz fòmasyon ozòn nan nivo tè a. DEC ak DOH soti Konsèy sou Sante Kalite lè meteowlòg DEC yo prevwa nivo polisyon, tankou ozòn ak patikil ki piti yo, yo prevwa depase yon Endis Kalite Lè (Air Quality Index, AQI) ki gen valè 100, lè yo prevwa konsantrasyon lè deyò yo malsen pou gwooup sansib yo. [Gen Avi Sante sou Kalite Lè a an vigè pou zòn](#) pou Metwo Vil New York ak rejon Sid Hudson Valley a jodi a. Gen plis enfòmasyon sou previzyon Kalite Lè Eta New York la ki disponib [isit la](#). Pou w verifye kalité lè aktyèl lokal la, ale sou [www.airnow.gov](#).

Depatman Sante Eta New York la raple Nouyòkè yo tou ke chalè a se premye asasen ki gen rapò ak move tan nan Etazini. Yo ka evite lanmò ak maladi ki gen rapò ak chalè, poutan, chak ane anpil moun soufri efè chalè ekstrèm. Gen kèk moun ki gen plis risk pou maladi ki gen rapò ak chalè pase lòt. Nouyòkè yo ta dwe aprann faktè risk ak sentòm maladi ki gen rapò ak chalè pou pwoteje tèt yo ak pwòch yo.

Sentòm kout chalè yo enkli:

- Po cho, sèk, wouj
- Yon batman rapid
- Respirasyon rapid ak lejè
- Yon tanperati kò ki pi wo pase 105 degre
- Pèt vijilans, konfizyon, ak/oswa pèt konesans.

Ou kapab jwenn plis enfòmasyon tou sou kote ou ka jwenn yon [sant refwadisman](#) toupre ou ak lòt konsèy sou chalè ekstrèm ki itil, lè w ale sou [pajwèb](#) meteyo ijans Depatman Sante Eta New York la.

Gen yon lis enstalasyon natasyon Pak Eta ki disponib [isit la](#).

Komisè Depatman Sante Eta New York la, Doktè James McDonald, te deklare, "Chalè ekstrèm ka anpeche kapasite kò a pou regularize tanperati a ak refwadi tèt li. Maladi ki pi komen yo se kout chalè, gwo fatig akòz chalè lakòz ak krang akòz chalè. Grammoun ki pi aje yo ak timoun yo espesyalman sansib, men nou mande pou tout moun veye siy ak sentòm yo, epi pou yo pran prekosyon debaz yo pou evite pwoblèm sante sa yo lè tanperati yo danjerezman wo."

Komisè Depatman Konsèvasyon Anviwònmantal (Department of Environmental Conservation, DEC) Eta New York la Basil Seggos te deklare, "Semèn sa a te make jounen ki pi cho sou tè a depi yo te kòmanse kenbe rekò yo, epi chalè ekstrèm ak lòt enpak chanjman klimatik tankou tanpèt ki pi sevè ak polisyon nan lè a ap afekte kominote New York yo nan yon pi gwo degre pase anvan. Mwen bat bravo pou Gouvènè Hochul paske li edike Nouyòkè yo sou fason pou yo prepare pou chalè ekstrèm, pwoteje fanmi yo, epi rete an sekirite ak an sante. DEC pral kontinye travay ak patnè Eta nou an, Vil la, ak kominote a pou devlope estrateji pou adrese chalè ekstrèm jodi a ak alavni."

Direktè Egzekitif Jeneral Depatman Sèvis Piblik Eta New York Ia, Rory M.

Christian, te deklare, "Pou ede redwi demann elektrisite, li enpòtan pou piblik la ak biznis yo chèche fason pou diminye itilizasyon elektrisite pa yo. Anplis de sa, piblik la ta dwe chèche fason pou rete fre ak idrate. Lè nou pran mezi kounye a, nou ka diminye izaj elektrisite pandan vag chalè a pandan n ap rete an sante ak an sekirite."

Prezidan ak Direktè Egzekitif Jeneral Otorite Rechèch ak Developman Enèji Eta New York Ia, Doreen M. Harris, te deklare, "Pandan eta nou an ap kontinye andire tanperati ki tabli rekò, nou dwe travay pou asire ke tout Nouyòkè yo rete an sekirite ak alèz—patikilyèman kominate ki pa jwenn ase sèvis nou yo ki pi vilherab fas ak move tan. Ak tanperati yo ki prevwa depase 100 degré nan anpil zòn, nou ankouraje tout moun pou yo pwofite anpil resous Eta a pou ekonomize enèji pandan y ap rete fre."

Erik Kulleseid, Komisè Biwo Pak, Lwazi ak Prezèvasyon Istorik Eta New York Ia, te deklare, "Pisin, plaj ak teren pilverizasyon yo ouvè konplètman nan pak eta New York yo pou moun k ap chèche refwadi pandan chalè ekstrèm sa a. Pandan n ap jwi divès zòn natasyon nou yo, nou ankouraje tout vizitè yo tanpri kenbe sekirite nan lespri nou pou tèt nou ak pou moun nou renmen yo."

Preparasyon Ajans

Divizyon Sekirite Teritwa ak Sèvis pou Ijans yo (Division of Homeland Security and Emergency Services)

Sant Operasyon Ijans Divizyon Sekirite Enteryè ak Sèvis Ijans (Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSES) Eta New York la ap siveye previzyon meteyo yo avèk anpil atansyon sou endis chalè semèn sa a. DHSES ap kominike avèk manadjè ijans lokal yo nan eta a epi pral kowòdone nenpòt repons ajans potansyèl Eta a pou ede gouvènman lokal yo. Rezèv Eta a ekipe pou deplwaye resous, jan sa nesesè, nan tout pati nan eta a ki afekte yo.

Depatman Sèvis Piblik

Depatman Sèvis Piblik (Department of Public Service, DPS) Eta New York la ap siveye kondisyon sistèm elektrik yo ak sipèvize repons konpayi sèvis piblik pou nenpòt sitiyasyon ki ka prezante akòz chalè ekstrèm semèn sa a. Konpayi sèvis piblik New York yo genyen apeprè 5,500 travayè ki disponib pou angaje, jan sa nesesè, nan evalyasyon domaj, entèvansyon, reparasyon ak restorasyon atravè Eta New York, pou nenpòt enpak ki gen rapò ak move tan semèn sa a. Pèsonèl ajans lan ap swiv travay sèvis piblik yo pandan tout evènman an epi sire sèvis piblik yo voye anplwaye awopriye yo nan rejyon ki gen pi gwo enpak yo.

Konsèy pou Chalè yo

Gwo chalè se kòz prensipal ka lanmò ki asosye avèk chalè epi ki kapab evite, sitou pami gramoun aje yo. Dapre Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi (Centers for Disease Control and Prevention, CDC), chalè lakòz plis pase 600 ka lanmò ki te kapab

evite nan Etazini chak ane. Pou ede Nouyòkè yo rete an sekirite pandan gwo chalè yo, swiv konsèy ki anba a epi vizite [paj wèb](#) Konsèy sou Sekirite konte Chalè DHSES la.

Rete Prepare

Pran prekosyon pou evite fatig chalè se yon bagay enpòtan, epi sa gen ladan ajiste orè ou pou evite deyò pandan èdtan ki pi cho nan jounen an epi modifye rejim alimantè ou ak konsomasyon dlo ou lè sa posib.

- Diminye aktivite entans ak egzèsis, espesyalman pandan lè limyè solèy la pi frape yo.
- Egzèsis ta dwe fèt byen bonè nan maten, anvan 7 a.m.
- Manje mwens pwoteyin epi plis fwi ak legim. Pwoteyin yo pwodwi epi ogmante metabolism chalè, ki koze ke ou pèdi dlo. Manje ti kantite manje, men bwè pi souvan. Pa manje bagay ki sale.
- Bwè omwen de a kat vè dlo chak èdtan lè chalè ekstrèm, menm si ou pa santi ou swaf. Pa bwè bwason ki gen alkòl oswa kafeyin.
- Si posib, pa rete nan solèy la, rete nan èkondisyone. Solèy la chofe nwayo anndan kò ou, sa ki ka lakòz ou dezidrate. Si pa gen èkondisyone, rete nan etaj ki pi ba, pa rete nan solèy la, oubyen ale nan yon biling piblik ki klimatize
- Si ou oblige soti deyò, mete krèm solè ki gen yon wo nivo faktè pwoteksyon kont solèy (omwen 15 SPF) ak yon chapo pou pwoteje figi ak tèt ou.
- Lè ou deyò, mete rad ki laj, ki lejè epi ki gen koulè pal. Kouvri po ou otan ou kapab pou evite kout-solèy ak efè chofaj avanse solèy la sou kò ou.
- Pa janm kite timoun yo, bêt domestik, oswa moun ki gen bezwen swen espesyal yo nan yon veyikil ki estasyone, espesyalman pandan peryòd chalè entans nan sezón ete a. Tanperati ki anndan yon veyikil ki fèmen kapab depase rapidman 140 degre Fahrenheit. Ekspozisyon nan tanperati ki wo konsa kapab touye ou nan kèk minit sèlman.
- Fè yon efò pou voye je sou vwazen ou yo pandan yon vag chalè, sitou si yo se granmoun, si yo gen timoun piti oswa ki gen andikap. Asire ou gen ase manje ak dlo pou bêt domestik ou yo.
- Ekpozisyon ki pwolonje a chalè kapab danjere epi potansyèlman fatal. Rele 911 si ou menm oswa yon moun ou konnen montre siy oswa sentòm maladi chalè, tankou tèt fè mal, etoudisman, kranp miskilè, kè plen oswa vomisman.

Konsève Elektrisite

Lè nou pran mezi entelijan pou diminye itilizasyon enèji, espesyalman pandan peryòd demand maksimòm yo, sa non sèlman ede diminye chaj maksimòm Eta a, men tou li ekonomize lajan konsomatè yo nan moman kote elektrisite a pi chè. Pou redwi itilizasyon enèji, an patikilye pandan peryòd kritik yo, yo ankouraje konsomatè yo pou yo pran kèk nan mezi konsèvasyon enèji ki gratis oubyen ki pa koute anpil lajan ki pral site la yo:

- Fèmen rido yo, fenèt yo ak pòt nan kay ou an nan kote ki gen solèy yo pou redwi chalè solèy.
- Etènn aparèy èkondisyone yo, limyè yo ansanm ak lòt aparèy yo lè ou pa lakay ou epi itilize yon kwonomèt pou limen aparèy èkondisyone a anviwon trant minit

avan ou rive lakay ou. Itilize kab kouran avanse pou ka prensipalman “etenn” tout aparèy yo epi konsève enèji.

- Vantilatè yo kapab fè ou santi chanm yo vin pi fre nan 10 degré epi itilize 80 pouzan mwens kouran pase èkondisyone yo.
- Si w ap achte yon èkondisyone, chèche yon modèl ki sètifye ENERGY STAR, ki itilize jiska 25 pouzan mwens enèji pase yon modèl estanda.
- Mete aparèy èkondisyone w la sou 78 degré oubyen pi wo pou w kapab fè ekonomi sou valè depans pou rafrechisman ou an.
- Mete aparèy èkondisyone an nan yon fenèt santral, olye nan yon fenèt ki nan kwen, pou pèmèt lè a sikile pi byen.
- Konsidere mete aparèy la nan direksyon nò, lès oubyen nan kote ki pi gen lonbraj nan kay ou an. Aparèy èkondisyone ou an pral gen pou travay pi di epi itilize plis enèji si li ekspoze dirèkteman bay reyon solèy yo.
- Bouche espas ki alantou aparèy èkondisyone a ak kalfetraj pou evite lè fre yo soti.
- Netwaye vantilatè kondansatè yo ak woulo yo pou ka pèmèt aparèy èkondisyone w la kontinye mache yon fason efikas, epi verifye filtè a chak mwa epi ranplase li lè sa nesesè.
- Itilize aparèy tankou machin a lave, a seche, machin pou lave vesò, ak fou yo nan maten oubyen ta nan aswè. Sa pral ede tou redwi imidite ak chalè nan kay la.
- Itilize anpoul ki sètifye ENERGY STAR ki pa itilize anpil kouran, olye anpoul limyè enkandesan estanda yo, epi ou ka itilize 75 pouzan mwens enèji.
- Prepare manje nan mikwo-onn lè sa posib. Mikwo-onn yo itilize anviwon 50 pouzan mwens enèji ke fou nòmal yo.
- Seche rad yo sou liy pou seche rad. Si wap itilize yon machin a seche, sonje pou ou pwòpte filtè pelich machin a lave an chak fwa avan ou ranpli li.
- Rete atantif sou differan fason w ap itilize dlo nan kay ou. Olye pou ou itilize 30 a 40 galon dlo pou ou benyen, enstale yon bouch douch dlo ki pa fè koule anpil dlo, ki itilize mwens ke 3 galon pa minit.
- Lè w bese konfigirasyon tanperati a sou machin alave epi rensaj la sou dlo frèt, sa ap diminye enèji ou itilize.

Gen konsèy adisyonèl sou jan pou konsève enèji ki disponib sou sit entènèt NYSERDA a [isit la](#).

Konsèy Sekirite pou Tout Mas Dlo

- **Sipèvizon Granmoun.** Se premye fason pou anpeche nwaye. Pa janm kite yon timoun poukонт li nan dlo oswa toupre, epi toujou deziyen yon Gadyen Dlo. Moun sa a pa ta dwe li, voye mesaj, itilize yon telefòn entelijan, bwè bwason ki gen alkòl oswa ki distrè yon lòt fason.
- **Chwazi Koulè Vif.** Etid yo montre koulè rad pou benyen yon moun ka fè yon differans nan vizibilite. Konsidere koulè chòtdeben pitit ou a anvan li ale nan yon pisin, plaj oswa lak. Pou pisin ki gen fon klè, woz neyon ak oranj neyon gen tandans pi vizib. Pou lak ak pisin ki gen fon nwa, oranj neyon, vèt neyon ak jòn neyon yo gen tandans pi vizib.

- **Identifye najè ki bezwen èd.** Pandan ke nou gen tandans panse ke najè ki nan pwoblèm yo pral leve men yo ak fè anpil bri, sa ka pa toujou konsa. Fè atansyon ak moun ki gen tèt yo ba nan dlo a (bouch yo anba dlo) oswa ki panche dèyè ak bouch ouvè, je fèmen oswa ki pa kapab konsantre, janm vètikal nan dlo a, oswa ki ap eseye naje men pa fè pwogrè.
- **Lesson natasyon.** Plizyè etid montre lesson naje anpeche nwaye. Aprann kijan pou naje epi anseye pitit ou a kijan pou li naje.

Konsèy Sekirite nan Dlo Lib

- **Mete jilè sovtaj.** Mete jilè sovtaj sou timoun yo nenpòt lè yo nan bato oswa ap patisipe nan aktivite lwazi nan dlo lib. Aparèy flotman pèsonèl yo ta dwe toujou itilize pou timoun ki pa konnen kijan pou yo naje. Lwa Eta New York la mande pou timoun yo ki gen mwens pase 12 ane mete yon jilè sovtaj nan yon bato. Pou plis enfòmasyon sou bon jilè sovtaj, ale nan [sit Gad Kotyè Etazini](#) an.
- **Chwazi yon kote sou plaj la tou pre yon sovtè,** epi naje sèlman lè gen yon sovtè an sèvis.
- **Veye drapo avètisman yo** epi konnen sa yo vle di. Drapo vèt yo souvan make zòn pou benyen ki deziyen yo - asire ou naje ant drapo vèt yo. Drapo jòn yo ka endike yon plaj sif oswa yon avi. Drapo wouj yo endike yon danje oswa risk, epi okenn moun pa dwe naje lè yo afiche. Deziyasyon drapo yo ka varye, kidonk asire ou konprann kòd koulè a anvan ou plonje.
- **Fè atansyon ak kouran retou yo.** Kouran retou yo se vag pisan ki prale lwen rivaj la. Yo gen tandans fòme toupre yon pwen ki pa fon nan dlo a, tankou yon ban sab, oswa toupre anbakadè ak waf epi yo ka rive nan nenpòt plaj avèk vag k ap kraze, ki gen ladan Great Lakes! Yo se premye danje pou amatè nan plaj yo epi yo ka rale menm najè ki pi fò yo soti nan lanmè. Si ou kwense nan yon kouran, eseye rete kalm epi pa goumen kont li. Naje paralèl ak rivaj la jiskaske ou soti nan kouran an, epi flote oswa mache nan dlo si ou kòmanse fatige. Plis enfòmasyon ki soti nan Sèvis Meteyo Nasyonal la: [Brize Anpriz Kouran an!](#)
- **Atansyon ak gwo vag yo ak mare ki fò yo.** Nanje nan oseyan diferan de naje nan yon pisin kalm oswa lak. Gwo vag ka fasilman ranvèse yon adilt. Rete prepare pou gwo mare ansanm ak chit sanzatann toupre rivaj la.

Konsèy sou Sekirite nan Pisin

- **Mete Baryè.** Enstale baryè sekirite ki apwopriye alantou pisin ak espa nan kay yo. Sa gen ladan kloti, pòtay, alam nan pòt ak kouvèti.
- **Alam Pisin.** Enstale yon alam pisin pou detekte ak bay notifikasyon sou aksè sanzatann nan pisin nan.
- **Ti Pisin.** Vide ak retire pisin pòtab ki pi piti yo lè yo p ap itilize.
- **Kouvri Drenaj.** Kenbe timoun yo lwen drenaj pisin, kanalizasyon ak lòt ouvèti pou evite yo kwense. Cheve, manm, bijou oswa chòtdeben timoun yo ka kole nan yon drenaj oswa ouvèti siksyon. Epitou, asire nenpòt pisin ak espa ou itilize gen kouvèti drenaj ki respekte estanda sekirite federal yo, ki gen ladan fòm drenaj la, gwosè kouvèti drenaj la ak rit sikilasyon dlo a. Aprann plis enfòmasyon [isit la](#).

###

Lòt nouvèl disponib sou sit www.governor.ny.gov
Eta New York | Chanm Egzekitif | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[ANILE ENSKRIPSYON OU](#)